



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Government of Canada Building

101 - 22nd Street East

Suite 110

Saskatoon

Saskatchewan

S7K 0E1

Bid Fax: (306) 975-5397

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Réception
des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Government of Canada Building

101 - 22nd Street East

Suite 110

Saskatoon

Saskatchewan

S7K 0E1

| | |
|---|---|
| Title - Sujet Fitness Equipment | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-184289/A | Date 2017-12-14 |
| Client Reference No. - N° de référence du client M5000-184289 | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-205-5030 | |
| File No. - N° de dossier STN-7-40041 (205) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-01-24 | Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baessler, Nancy | Buyer Id - Id de l'acheteur stn205 |
| Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-2826 () | FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: per attached delivery location list (Annex B) Airdrie RCMP Detachment 2 Highland Parkway NE Unit 100 Airdrie Alberta T4A0R1 Canada | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----------|
| PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX | 3 |
| 1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ..... | 3 |
| 1.2 BESOIN | 3 |
| 1.3 COMPTE RENDU | 3 |
| 1.4 ACCORDS COMMERCIAUX..... | 3 |
| PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES | 4 |
| 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 4 |
| 2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS | 4 |
| 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION..... | 4 |
| 2.4 LOIS APPLICABLES | 5 |
| PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS..... | 6 |
| 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS | 6 |
| PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION | 7 |
| 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION | 7 |
| 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION | 7 |
| PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 8 |
| 5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION | 8 |
| 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 8 |
| PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT | 10 |
| 6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ..... | 10 |
| 6.2 BESOIN | 10 |
| 6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES..... | 10 |
| 6.4 DURÉE DU CONTRAT | 10 |
| 6.5 RESPONSABLES..... | 11 |
| 6.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES | 12 |
| 6.7 PAIEMENT | 12 |
| 6.8 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION..... | 12 |
| 6.9 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 13 |
| 6.10 LOIS APPLICABLES | 13 |
| 6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS | 13 |
| 6.12 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> | 13 |
| ANNEXE "A" | 14 |
| BESOIN | 14 |
| ANNEXE "B" | 21 |
| BASE DE PAIEMENT | 21 |
| ANNEXE « C »..... | 25 |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | |
|--|-----------|
| Liste de distribution d'équipement et adresses de site..... | 25 |
| ANNEXE « D » | 42 |
| <i>LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ</i> | <i>42</i> |
| ANNEXE «E» | 46 |
| Critères d'évaluation technique obligatoires | 46 |

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

1. Avant l'attribution d'un contrat, les conditions suivantes doivent être respectées :
 - a) le soumissionnaire doit détenir une attestation de sécurité d'organisme valable tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - b) les individus proposés par le soumissionnaire et qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé doivent posséder une attestation de sécurité tel qu'indiqué à la Partie 6 – Clauses du contrat subséquent;
 - c) le soumissionnaire doit fournir le nom de tous les individus qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé;
2. On rappelle aux soumissionnaires d'obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
3. Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité des contrats](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-fra.html>).

1.2 Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'annexe A des clauses du contrat éventuel.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2017-04-27) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 180 jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

N° de l'invitation - Solicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (une copies papier)

Section II : Soumission financière (une copies papier)

Section III : Attestations (une copies papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Conformément à l'annexe E – Critères techniques obligatoires

4.1.2 Évaluation financière

Clause du Guide des CCUA [A0222T](#) (2014-06-26), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Conformément à l'annexe B – base de paiement, coût total de tous les Articles

Coût total des marchandises

1C + 2C + 3C + 4C + 5C + 6C + 7C + 8C + 9c + 10C + 11c + 12C + 13C + 14C + 15C + 16C + 17C + 18C
+ 19c + 20C + 21C

+

Coût total des marchandises optionnelles

1C + 2C + 3C + 4C + 5C + 6C + 7C + 8C + 9c + 10C + 11c + 12C + 13C + 14C + 15C + 16C + 17C + 18C
+ 19c + 20C + 21C

= Prix évalué le plus bas

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

N° de l'invitation - Solicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Les exigences relatives à la sécurité suivantes (LVERS et clauses connexes, tel que prévu par le Programme de sécurité des contrats s'appliquent et font partie intégrante du contrat.

L'entrepreneur doit :

a) fournir au représentant de la GRC les renseignements personnels de chaque employé affecté au projet, y compris son nom au complet, sa date de naissance, son adresse actuelle et tout autre renseignement demandé. Ces renseignements serviront à l'habilitation de sécurité et il se peut que les employés subissent un relevé dactyloscopique. Ces renseignements doivent être transmis dans les trois (3) jours suivant la demande.

b) s'assurer que tous les employés sur le chantier possèdent un « droit d'accès aux installations, escorte requise » de la Sécurité ministérielle de la GRC.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2016-04-04) Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3.2 Conditions générales supplémentaires

[4011](#) (2012-07-16) Biens - complexité moyenne s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 2019-03-31 inclusivement.

6.4.2 Option de prolongation du contrat

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à Annexe A und B du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant la date d'expiration du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

6.4.3 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le **2018-03-29**.

6.4.4 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « C » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Nancy Baessler
Titre : Spécialiste des achat
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction : Région de l'ouest, Direction generale d'approvisionnement
Adresse : 110 – 101 22nd Street E
Saskatoon, SK S7K 0E1
Téléphone : 306 241 2826
Courriel : nancy.baessler@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

À déterminer

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Divulgaration proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

6.7 Paiement

6.7.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) dans l'annexe B pour un coût de _____ \$ (inscrire le montant à l'adjudication du contrat). Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.7.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C](#) (2017-08-17), Limite de prix

6.7.3 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA*, [H1000C](#) (2008-05-12), Paiement unique

6.7.4 Clauses du *Guide des CCUA*

Clause du *Guide des CCUA* [C2000C](#) (2007-11-30) Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

6.8 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.9 Attestations et renseignements supplémentaires

6.9.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.10 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Alberta, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires [4011](#) (2012-07-16) Biens - complexité moyenne ;
- c) les conditions générales [2010A](#) (2016-04-04), Biens - complexité moyenne ;
- d) Annexe A, Besoin;
- e) Annexe B, Base De Paiement;
- f) Annexe C, Liste de distribution d'équipement et adresses de site;
- g) Annexe D, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité
- h) la soumission de l'entrepreneur en date du _____

6.12 Clauses du *Guide des CCUA*

[B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires
[G1005C](#) (2016-01-28), Assurance - aucune exigence particulière

ANNEXE A

BESOIN

Liste et spécifications de l'équipement de conditionnement physique
Les SPÉCIFICATIONS MINIMALES doivent comprendre les éléments suivants :

| N° de l'article | Équipement et spécifications | Quantité |
|-----------------|--|----------|
| | Exigences générales relatives à tout l'équipement : Chaque pièce d'équipement : <ul style="list-style-type: none"> - doit être livrée au détachement, puis installée; - doit être accompagnée d'une feuille de spécifications. | |
| | ÉQUIPEMENT D'ENTRAÎNEMENT CARDIOVASCULAIRE | |
| | <p>Les tapis roulants et les exercices elliptiques doivent minimalement être couverts par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 ans pour le bâti et le moteur; 2 ans pour toutes les pièces, y compris les composants mécaniques et électriques 1 an pour la main-d'œuvre, y compris pour l'écran d'ordinateur. <p>Les cardiovélos doivent être couverts par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 ans pour le bâti; 2 ans pour les pièces; 1 an pour la main-d'œuvre; 6 mois pour les articles soumis à l'usure. <p>La machine à ramer doit être couverte par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 ans pour le bâti; 2 ans pour le moniteur et les pièces mobiles; 1 an pour la main-d'œuvre, y compris pour l'écran d'ordinateur. <p>L'exerciseur Jacobs Ladder doit être couvert par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 an pour la main-d'œuvre; 4 ans pour les pièces. | |
| 1 | Tapis roulant commercial : Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Moteur : Moteur à fonctionnement continu de 4 HP, | 9 |

| | | |
|---|--|----|
| | <p>courant alternatif Électrique : circuits dédiés de 120 volts, 20 ampères Vitesse : plage de vitesses de 0,5 mi/h à 12 m/h Inclinaison : plage de réglages de 0 à 15 %, par paliers de 0,5 % Surface de course : dimensions minimales de 60 pouces sur 20 pouces Programmes : au moins 10 programmes préenregistrés, en plus du mode de démarrage rapide</p> | |
| 2 | <p>Exerciseur elliptique avec bras Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Autodynamique Rampe d'inclinaison (optionnelle) : 20 niveaux, réglable sur une plage minimale de 13 degrés Résistance : au moins 20 niveaux de résistance Programmes : au moins 6 programmes préenregistrés, en plus du mode de démarrage rapide Moniteur de fréquence cardiaque : par capteurs tactiles et/ou télémétrie sans fil Bras mobiles à double action Poids maximal de l'utilisateur : 350 lb Éléments devant affichés (au minimum) : nombre de calories éliminées, distance parcourue, fréquence cardiaque, inclinaison, résistance, cadence/vitesse/foulées par minute et temps écoulé. Supports pour bouteilles d'eau</p> | 4 |
| 3 | <p>Cardiovélo : Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Chaîne cinématique : entraînement par courroie sans entretien Volant d'inertie d'un poids minimal de 38 lb situé à l'arrière du cardiovélo ou sous le siège de celui-ci Résistance réglable Guidon multipositions à réglages simples Siège : se déplace vers l'avant et vers l'arrière, et à la verticale Roulettes de transport permettant d'entreposer ou de déplacer facilement l'appareil. Cale-pieds et pédales avec courroie standard Pied de nivellement pour stabiliser l'appareil et protéger le plancher Au moins un support à bouteille (capacité maximale d'un litre) Supports au sol antidérapants Poids maximal de l'utilisateur : 300 lb</p> | 10 |

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Machine à ramer : Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Écran d'ordinateur : écran de performance programmable Volant d'inertie conçu de façon à minimiser les bruits. Amortisseur : contrôles permettant d'ajuster la résistance Rail en aluminium muni d'un rail de fixation de siège en acier inoxydable. Poids maximal de l'utilisateur : 350 lb Repose-pieds flexibles pouvant s'ajuster à la longueur et à la largeur des chaussures. Roulettes de transport permettant d'entreposer ou de déplacer facilement l'appareil. | 9 |
| 5 | Exerciseur Jacobs Ladder Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Autodynamique Inclinaison de 40 degrés Peut se régler en hauteur afin de pouvoir être utilisé par des personnes de toutes tailles. Barreaux d'escalade en érable massif Bâti : acier tubulaire soudé Éléments devant affichés : temps écoulé, nombre de calories éliminées, fréquence cardiaque, nombre de pieds escaladés et taux de montée (nombre de pieds par minute). | 3 |

| N° de l'article | Équipement et spécifications | Quantité |
|-----------------|--|----------|
| | Exigences générales relatives à tout l'équipement : | |
| | Chaque pièce d'équipement : <ul style="list-style-type: none"> - doit être livrée au détachement, puis installée; - doit être accompagnée d'une feuille de spécifications. | |
| | Appareil d'entraînement en force musculaire | |
| | Dans la mesure du possible, l'appareil d'entraînement en force musculaire doit avoir les spécifications suivantes : De qualité industrielle/commerciale. Les cadres doivent être faits en acier de calibre 12 (minimum), avoir un revêtement en poudre d'une couleur standard de l'industrie (p. ex., blanc ou gris) et être construits en | |

| | | |
|---|---|----|
| | <p>une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 2 po sur 2 po (de préférence des tubes robustes de 3 po sur 3 po). Les boulons doivent être en zinc de classe 5 minimum. Sièges rembourrés, dossiers, accoudoirs d'une couleur standard de l'industrie (p. ex., noir), éléments de protection additionnelle dans les endroits à forte utilisation. Sièges, repose-jambes et poignées faciles à ajuster. Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers prélubrifiés. Câble recouvert de nylon d'au moins 3/16 po de qualité aéronautique ou courroies en kevlar et en polyamide. Systèmes à cames d'adaptation à la force relative Support moulé pour protection du plancher. Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers prélubrifiés. Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.</p> <p>L'appareil d'entraînement en force musculaire doit minimalement être couvert par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme indiqué ci-dessous :</p> <p>Au moins 10 ans pour le bâti (à l'exclusion de la peinture); 2 ans pour les pièces (paliers, goupilles-ressorts); 1 an pour les coussinets, les poignées et les pièces non précisées.</p> | |
| 1 | <p>Module d'exercice compact Au moins deux empilages de poids de 220 lb Barre de traction Trousse d'accessoires comprenant diverses poignées, courroies, barres, etc. Conception compacte optimisant les possibilités de disposition. Goupilles à charges guidées fixées à la pile de poids. Plaques d'instructions Taille maximale de 71,5 po (largeur) sur 66 po (longueur ou profondeur) sur 93 po (hauteur)</p> | 11 |
| 2 | <p>Cage/support à usage multiple Différents niveaux d'ajustement à deux pouces d'intervalle</p> | 8 |

| | | |
|---|--|----------------------------|
| | Les barres de sécurité doivent au moins mesurer 17 po et être constituées d'acier de calibre 11 (2 po sur 3 po). Rangement intégré des poids Au moins 16 niveaux de réglage | |
| 3 | Presse à cuisses inclinée Inclinaison de 45 degrés Paliers linéaires pour un coulissement aisé Dossier réglable Repose-pieds surdimensionné Paliers surdimensionnés et scellés à alignement automatique glissant sur des arbres de guidage trempés. Rangement intégré des poids | 2 |
| 4 | Banc à usages multiples Doit être réglable à plat/incliné/droit. Doit comporter un dossier réglable à au moins cinq positions. Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort. Bâti en acier de calibre 11 Bâti revêtu d'un fini en poudre électrostatique. | 3 |
| 5 | Haltères caoutchoutés De conception et de fabrication SDS Ne peuvent ni tourner ni se desserrer. Tête en acier moulé robuste en une seule pièce enveloppée dans du caoutchouc Le caoutchouc ne doit ni se fissurer ni se décolorer. Haltères de 5 à 120 lb, par palier de 5 lb | 10 jeux de divers paliers |
| 6 | Support pour haltères Fini en poudre électrostatique Les boulons doivent être en zinc de classe 5 minimum. Bâti tubulaire en acier de calibre 11 minimum Options 2 et 3 tiers Doit pouvoir supporter les haltères caoutchoutés décrits et les haltères de dimensions normales. | 9 |
| 7 | Barre à disque olympique Barre de sept pieds Système de préhension moleté Paliers autolubrifiants Barre d'un diamètre de 28 à 32 mm | 9 |
| 8 | Disques olympiques Poids olympiques Doivent être circulaires. Doivent être munis d'une poignée ergonomique. | 76 disques de divers poids |

| | | |
|---|---|----------------------------|
| | <p>La taille du trou des disques olympiques doit correspondre à la taille de la barre olympique.</p> <p>La taille des poids olympiques doit augmenter par paliers de 2,5, 5, 10, 25, 35 et 45 lb.</p> <p>Les disques doivent clairement afficher les paliers de poids précisés.</p> <p>Incluent des poignées ou des emplacements pour les doigts en facilitant le transport et le retrait des barres olympiques, et favorisant la sécurité.</p> | |
| 9 | <p>Disques olympiques de type pare-chocs</p> <p>Tête en acier moulé robuste en une seule pièce enveloppée dans du caoutchouc.</p> <p>Le caoutchouc doit avoir une épaisseur d'au moins 6 mm et être inodore.</p> <p>Le caoutchouc ne doit ni se fissurer ni se décolorer.</p> <p>Disques olympiques de 2,5 à 45 lb</p> <p>Jeux individuels ou jeux de disques olympiques</p> <p>Couleur : noir.</p> | 54 disques de divers poids |

| N° de l'article | Équipement et spécifications | Quantité |
|-----------------|---|--|
| | | |
| | Accessoires d'entraînement | |
| 1 | <p>Caissons pliométriques souples</p> <p>Surface antidérapante</p> <p>La base des caissons doit être large afin d'assurer leur stabilité.</p> <p>Doivent être constitués de mousse à haute densité et recouverts de vinyle.</p> <p>Chaque caisson doit être muni de bandes de Velcro pour assurer sa stabilité.</p> <p>Empilables</p> <p>Les jeux de caissons doivent comprendre des caissons d'une hauteur allant de 6 à 24 pouces.</p> | 9 jeux de caissons |
| 2 | <p>Tapis</p> <p>2 pieds (largeur) sur 5 pieds (longueur) sur 1 pouce (épaisseur)</p> <p>Noirs</p> <p>Munis d'une poignée servant à les accrocher au mur.</p> <p>Recouverts d'un vinyle de 20 onces.</p> | 22 |
| 3 | <p>Ballons d'entraînement</p> <p>Revêtement durable et coussiné</p> <p>Ballons pleins</p> <p>De 2 à 34 lb</p> | 8 ballons au total |
| 4 | <p>Bandes pour tractions à la barre fixe</p> <p>Bandes en latex continues robustes</p> | 30 bandes au total 10 bandes à légère |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | | |
|---|--|--|
| | Offertes en diverses résistances, allant de faible à élevée. | résistance 10 bandes à résistance intermédiaire 10 bandes à résistance élevée |
| 5 | Cordes ondulatoires Diamètre de 1,5 po Longueur de 30 à 50 po Offrent une bonne durabilité et ne perdent pas de fibres | 4 |
| 6 | Haltères kettlebell En acier moulé robuste De poids divers (de 15 à 60 lb) | 11 haltères au total 3 haltères de 15 lb 2 haltères de 25 lb 2 haltères de 35 lb 2 haltères de 45 lb 1 haltère de 60 lb |

ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

Biens optionnels à livrer au plus tard le 29 mars 2018

| ARTICLE | Quantité (a) | Coût unitaire (b) | Coût total (c) a x b = (c) |
|---|--|-------------------|-------------------------------|
| 1. Tapis roulant commercial : | 9 | | |
| 2. Exerciseur elliptique avec bras | 4 | | |
| 3. Cardiovélo | 10 | | |
| 4. Machine à ramer | 9 | | |
| 5. Exerciseur Jacobs Ladder | 3 | | |
| 6. Module d'exercice compact | 11 | | |
| 7. Cage/support à usage multiple | 8 | | |
| 8. Presse à cuisses inclinée | 2 | | |
| 9. Banc à usages multiples | 3 | | |
| 10. Haltères caoutchoutés | 10 jeux d'haltères (divers paliers) | | |
| 11. Support pour haltères | 9 | | |
| 12. Barre à disque olympique | 9 | | |
| 13. Disques olympiques | 76 (de poids variés) | | |
| 14. Disques olympiques de type pare-chocs | 54 (de poids variés) | | |
| 15. Caissons pliométriques souples | 9 jeux de caissons | | |
| 16. Tapis | 22 | | |
| 17. Ballons d'entraînement | 8 | | |
| 18. Bandes pour tractions à la barre fixe | 30 bandes au total 10 bandes à légère résistance 10 bandes à résistance intermédiaire 10 bandes à résistance élevée | | |
| 19. Cordes ondulatoires | 4 | | |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | | | |
|---|---|--|--|
| 20. Haltères kettlebell | 11 au total 3 haltères de 15 lb 2 haltères de 25 lb 2 haltères de 35 lb 2 haltères de 45 lb 1 haltère de 60 lb | | |
| 21. Expédition | Conformément à l'annexe C, les biens seront envoyés à différents endroits à l'échelle de l'Alberta. | | |
| Coût total - Biens 1c+2c+3c+4c+5c+6c+7c+8c+9c+10c+11c+12c+13c+14c+15c+16c+ 17c+18c+19c+20c+21c | | | |

Biens optionnels à livrer au plus tard le 29 mars 2019

| ARTICLE | Quantité (a) | Coût unitaire (b) | Coût total (c) a x b = c |
|---|--|-------------------|-----------------------------|
| 1. Tapis roulant commercial | 9 | | |
| 2. Exerciseur elliptique avec bras | 4 | | |
| 3. Cardiovélo | 10 | | |
| 4. Machine à ramer | 9 | | |
| 5. Exerciseur Jacobs Ladder | 3 | | |
| 6. Module d'exercice compact | 11 | | |
| 7. Cage/support à usage multiple | 8 | | |
| 8. Presse à cuisses inclinée | 2 | | |
| 9. Banc à usages multiples | 3 | | |
| 10. Haltères caoutchoutés | 10 jeux d'haltères (divers paliers) | | |
| 11. Support pour haltères | 9 | | |
| 12. Barre à disque olympique | 9 | | |
| 13. Disques olympiques | 76 (de poids variés) | | |
| 14. Disques olympiques | 54 (de poids variés) | | |
| 15. Caissons pliométriques | 9 jeux de caissons | | |
| 16. Tapis | 22 | | |
| 17. Ballons d'entraînement | 8 | | |
| 18. Bandes pour tractions à la barre fixe | 30 bandes au total 10 bandes à légère résistance 10 bandes à résistance intermédiaire 10 bandes à résistance élevée | | |
| 19. Cordes ondulatoires | 4 | | |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-184289/001/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.

 File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | | | |
|--|---|--|--|
| 20. Haltères kettlebell | 11 au total 3 haltères de 15 lb 2 haltères de 25 lb 2 haltères de 35 lb 2 haltères de 45 lb 1 haltère de 60 lb | | |
| 21. Expédition | Conformément à l'annexe C, les biens seront envoyés à différents endroits à l'échelle de l'Alberta. | | |
| Coût total - Biens 1c+2c+3c+4c+5c+6c+7c+8c+9c+10c+11c+12c+13c+14c+15c+16c+17c+18c+19c+20c+21c | | | |

Livraison FAB aux endroits indiqués dans l'annexe C – divers endroits à l'échelle de l'Alberta
 Tous les prix/tarifs n'incluent pas la TPS.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « C »

Liste de distribution d'équipement et adresses de site

ANNEX C

Liste de distribution d'équipement et adresses de site

| LOCATION | PERSON TO CONTACT | EQUIPMENT | QTY | LOADING DOCK | ELEVATOR ACCESS | CEILING HEIGHT | SMALLEST DOORWAY |
|---|--|---|-------------------------|---------------------------------|-----------------|----------------|------------------|
| AIRDRIE*** Airdrie RCMP Detachment 2 Highland Parkway NE Unit 100 Airdrie, AB T4A 0R1 | Kim PASLOSKE Kim.pasloske@rcmp-grc.gc.ca 403-945-7200 | Treadmill | 1 | Bay door; gym on the main floor | n/a | adequate | adequate |
| | | Bench | 1 | | | | |
| | | Spin Bike | 1 | | | | |
| | | Jacobs Ladder | 1 | | | | |
| | | Dumbbells 2 x 90 lbs = 180lbs 2 x 95 lbs = 190lbs 2 x 100 lbs = 200lbs | 1 set 1 set 1 set | | | | |
| | | Olympic Bars | 1 | | | | |
| | | Olympic Plates Round 4 x 45 plate = 180lbs | 4 | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|---|--|----------------------|-------|--|--------|--|--|--|
| | | | Leg Press | 1 | | | | | |
| | | | Battle Ropes | 1 | | | | | |
| | | | Bosu Ball | 1 | | | | | |
| | | | Pull Up Bands | 2 | | | | | |
| ASSUMPTION Chateh RCMP Detachment 12230 Chateh, AB | Josh Magnusson Ioshua.magnusson@rcmp-grc.gc.ca 780-321-3835 | | Leg Press | 1 | | | | | |
| | | | Spin Bike | 1 | | | | | |
| | | | Plyo Boxes | 1 set | | | | | |
| | | | Med balls | 4 | 2x 20 lbs 2x 30 lbs | | | | |
| | | | Olympic bar | 1 | | | | | |
| BANFF** Banff RCMP Detachment 335 Lynx Street Banff, AB T1L 1K3 | Mike Buxton-Carr Mike.buxton-carr@rcmp-grc.gc.ca 403-763-6600sholm | | | | There is a bay door; gym on the second floor | stairs | | | |
| | | | kettlebells | 3 | 15lb, 45lb, 60lb | | | | |
| | | | Olympic Bumper Plate | 10 | 4x 45 lb 2x35 lb 2x25 lb 2x10 lb | | | | |
| | | | Pull up Bands | 2 | | | | | |
| | | | Medicine Balls | 4 | 10, 16, 20, 30 lb | | | | |
| | | | TRX | 1 | | | | | |
| BASHAW Bashaw RCMP Detachment | Fraser ANDERSON Fraser.anderson@rcmp-grc.gc.ca | | Squat Rack | 1 | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|-------|------------------------|--------|--|--|--|--|
| 5017 52 St Bashaw, AB T0B 0H0 | 780-372-3793 | Functional Trainer | | | | | | | |
| | | | 1 | | | | | | |
| | | Plyo Boxes | 1 set | | | | | | |
| | | Olympic Plates 2x25 lbs 2x10 lbs | 4 | | | | | | |
| BASSANO Bassano RCMP Detachment Box 337 639 11 Street Bassano, AB T0J 0B0 | Greg Bamber Gregory.bamber@rcmp-grc.gc.ca 403-641-3684 | Rower | 2 | No; gym in basement | stairs | | | adequate | |
| | | Squat Rack | 1 | | | | Confirm d97" ceiling | Ht of door is 84"; but once in the room the ceiling is adequate | |
| | | Pull up Bands | 2 | | | | | | |
| BEAVERLODGE Beaverlodge RCMP Detachment Box 1140 402 10 Street Beaverlodge, AB T0H 0C0 | Jennifer Bales Jennifer.bales@rcmp-grc.gc.ca 780-354-2955 | Jacobs Ladder | 1 | No; gym in basement | stairs | | | 209 cm x 89 cm | |
| | | Functional Trainer | 1 | | | | Confirme d it will fit at 93" ht | | |

| | | | | | | | | |
|---|--|---|---------------------------|---------------------|--------|-----------------------|--------------------|--|
| | | | | | | | (clearance is 95") | |
| | | | | | | | | |
| CONSORT Consort RCMP Detachment Box 458 4612 50 Ave Consort, AB T0C 1B0 | Cory Schultz Cory.schultz@rcmp-grc.gc.ca 403-577-3001 | Spin Bike Olympic Bumper Plates 4 x 45 plate = 180lbs 2 x 35 plate = 70lbs 2 x 25 plate = 50lbs 2 x 10 plate = 20lbs | 1 4 2 2 2 | No; gym in basement | stairs | adequate | adequate | |
| | | Plyo Boxes 1 full set | 1 set | | | | | |
| | | Mats 2' x 5' | 2 | | | | | |
| CROWSNEST PASS CrowsNest Pass RCMP-GRC 2122 127 St Blairmore, AB T0K 0E0 | Greg WIEBE Gregory.a.wiebe@rcmp-grc.gc.ca 403-562-2867 | Rower | 1 | | | | | |
| DIDSBURY Didsbury RCMP Detachment Box 1270 2425 19 Street Didsbury, AB T0M 0W0 | Chad FOURNIER Chad.fournier@rcmp-grc.gc.ca 403-335-3382 | Rower | 1 | No; gym in basement | stairs | | 33.5" x 83.25" | |
| | | Spin Bike | 1 | | | | | |
| | | Squat Rack | 1 | | | Confirmed 97" ceiling | | |
| | | Dumbbells 65-100 lbs | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|--|--|--|
| | | 2 x 65 = 130lbs 2 x 70 = 140lbs 2 x 75 = 150lbs 2 x 80 = 160lbs 2 x 85 = 170lbs 2 x 90 = 180lbs 2 x 95 = 190lbs 2 x 100 = 200lbs | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | | | | | |
| | | Bumper Plates | 10 | 4x45 2x35 2x25 2x10 | | | | |
| | | Plyo Boxes | 1 set | | | | | |
| | | Olympic Bar | 1 | | | | | |
| Elk Point Elk Point RCMP Detachment | Terry Hyggen Terry.hyggen@rcmp-grc.gc.ca | Treadmill | 1 | | | | | |
| | | Rower | 1 | | | | | |
| | | Functional Trainer | 1 | | | | | |
| | | Squat Rack | 1 | | | | | |
| | | Dumbbells 35-100lbs | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | 2x35 lbs 2x40lbs 2x45 lbs 2x50 lbs 2x55 lbs 2x60 lbs 2x65 lbs 2x70 lbs 2x75 lbs 2x80 lbs 2x85 lbs | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|---------------|--|----------------------------------|--------|-----------------------------|--------------------|--|
| | | | | 1 set 1 set 1 set | 2x90 lbs 2x95 lbs 2x100lbs | | | | |
| | | | Bench | 1 | | | | | |
| | | | Dumbbell Rack | 2 | | | | | |
| | | | Olympic Bar | 1 | | | | | |
| FAUST Faust RCMP Detachment 13 4 Street Box 40 Faust, AB T0G 0X0 | Alex MacDonald Alexander.macdonald@rcmp-grc.gc.ca 780-355-3531 | Squat Rack | | 1 | No; gym in basement | Stairs | confirmed 97" ceiling | Normal doorways | |
| | | Functional Trainer | | 1 | | | | | |
| | | Dumbbells 5 – 100 lbs 2 x 5lbs = 10lbs 2 x 10 = 20lbs 2 x 15 = 30lbs 2 x 20 = 40lbs 2 x 25 = 50lbs 2 x 30 = 60lbs 2 x 35 = 70lbs 2 x 40 = 80lbs 2 x 45 = 90lbs 2 x 50 = 100lbs 2 x 55 = 110lbs 2 x 60 = 120lbs 2 x 65 = 130lbs | | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|-----------------------|-----|----------|----------|--|--|
| | | 2 x 70 = 140lbs 2 x 75 = 150lbs 2 x 80 = 160lbs 2 x 85 = 170lbs 2 x 90 = 180lbs 2 x 95 = 190lbs 2 x 100 = 200lbs | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | | | | | | |
| | | Dumbbell Rack | 2 | | | | | | |
| | | Olympic Bars | 2 | | | | | | |
| | | Olympic Plates Round 4 x 45 plates = 180lbs 2 x 35 plates = 70lbs 2 x 25 plates = 50lbs 2 x 10 plates = 20lbs 2 x 5 plates = 10lbs | 4 2 2 2 2 | | | | | | |
| | | Plyo Box Full set | 1 set | | | | | | |
| FORT VERMILLON Fort Vermillion RCMP Detachment 4302 45 Street Box 94 Fort Vermillion, AB T0H 1N0 | John Pho John.pho@rcmp-grc.gc.ca 780-927-3954 | Olympic Bars | 1 | No; gym on main floor | n/a | adequate | adequate | | |
| | | Olympic Bumper Plates 2 x 45 plates = 90lbs 2 x 25 plates = 50lbs | 2 2 | | | | | | |
| | | Plyo Boxes | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---------------------|--------|---|---|--|
| | | Full set | 1 set | | | | | |
| | | Battling Rope | 1 | | | | | |
| | | Spin Bike | 1 | | | | | |
| FOX LAKE Fox Lake RCMP Detachment Box 232 229 Main Road Fox Lake, AB T0H 1R0 | John Pho John.pho@rcmp-grc.gc.ca 780-659-2081 | Functional Trainer | 1 | No; gym in basement | stairs | Ht is 92" in bsmt, but its open ceiling and space bw joists | 29" doors inside, slightly larger outside | |
| | | Bench (flat) | 1 | | | | | |
| | | Olympic Plates Round 2 x 45 plates = 90lbs | 2 | | | | | |
| | | Dumbbells 2x80 lbs 2x85 lbs 2x90 lbs 2x95 lbs 2x100 lbs | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | | | | | |
| | | Dumbbell Rack | 1 | | | | | |
| | | Battle ropes | 1 | | | | | |
| GRANDE CACHE Grande Cache RCMP Detachment Box 270 9906 Shand Ave Grande Cache, AB T0E 0Y0 | Don Smith Don.smith@rcmp-grc.gc.ca 780-827-3344 | Elliptical | 1 | No; gym in basement | stairs | adequate | 85cm wide | |
| | | Olympic Plates Round | | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|-------------|------------------------------|-----|--|---------------------|------------|--|
| | | 2 x 35 plates = 70lbs 2 x 25 plates = 50lbs 2 x 10 plates = 20lbs | 2 2 2 | | | | | | |
| | | Dumbbell Rack | 1 | | | | | | |
| HINTON Hinton RCMP Detachment 111 Civic Center Road Hinton, AB T7V 1T8 | Thomas Parker Thomas.parker@rcmp-grc.gc.ca 780-865-2455 | | | No; gym on the main floor | n/a | | | 34.5" door | |
| | | Rower | 1 | | | | | | |
| | | Functional Trainer | 1 | | | | Confirmed 93" ht | | |
| | | Plyo Boxes Full set | 1 set | | | | | | |
| | | Battling Rope | 1 | | | | | | |
| HQ RCMP K Division Headquarters 11140-109 Street Edmonton, AB T5G 2T4 | Kristin Como Kristin.como@rcmp-grc.gc.ca 780-412-5569 | Mats | 20 | Yes; gym in basement | yes | | adequate | adequate | |
| | | Treadmill | 1 | | | | | | |
| | | Spin Bike | 3 | | | | | | |
| | | Rower | 1 | | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|---|---|------------------|--|--|--|--|
| JASPER Jasper RCMP Detachment 600 Bonhomme St Jasper, AB T0E 1E0 | Tibor LICHTER Tibor.lichter@rcmp-grc.gc.ca 780-852-4421 | Pull Up Bands 10- lighter resistance 10- medium resistance 10- heavier resistance | 30 | | | | |
| Kitscoty Kitscoty RCMP Detachment 5010 50 St Kitscoty, AB T0B 2P0 | Hillary MCGUIRE Hillary.mcguire@rcmp-grc.gc.ca 780-846-2870 | Olympic Bumper Plates 4 x 45 plates = 180lbs 2 x 35 plates = 70lbs 2 x 25 plates = 50lbs 2 x 10 plates = 20lbs | 4 2 2 2 | | | | |
| | | Plyo Boxes | 1 set | | | | |
| | | Kettlebells 1x 15 lbs 1x 25 lbs 1x 35 lbs 1x 45 lbs | 4 | | | | |
| | | Medicine Balls 1x 10 lbs 1x 20 lbs 1x 30 lbs | 3 | | | | |
| LETHBRIDGE Lethbridge RCMP Detachment | Rob ZINTEL Robert.zintel@rcmp-grc.gc.ca | Treadmill | 1 | | | | |

| | | | | | | | | |
|--|--|---|--|-----------------------|-----|----------|----------|---------------|
| 427 Stafford Drive S Lethbridge, AB T1J 4G2 | 403-647-4103 | | | | | | | |
| | | Dumbbells 2x5 lbs 2x10 lbs 2x15 lbs 2x20 lbs 2x25 lbs 2x30 lbs 2x35 lbs 2x40 lbs 2x45 lbs | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | | | | | |
| | | Dumbbell Rack | 1 | | | | | |
| | | Olympic Bar | 1 | | | | | |
| | | Plyo Boxes | 1 set | | | | | |
| MANNING Manning RCMP Detachment Box 123 304 6 Ave NE Manning, AB T0H 2M0 | Kerwin Brown kerwin.brown@rcmp-grc.gc.ca 780-836-3769 | Treadmill | 1 | No; gym on main floor | n/a | adequate | adequate | |
| | | Olympic Plates Round 2 x 45 plates = 90lbs 2 x 25 plates = 50lbs 2 x 10 plates = 20lbs 2 x 5 plates = 10lbs | 2 2 2 2 | | | | | |
| MCLENNAN | Allan PATERSON | Treadmill | 1 | Gym in | | | | Stairwell 42" |

| | | | | | | | | |
|--|---|--|-----------------------|--------------------------------|-----|-----------------------------------|----------|--|
| McLennan RCMP Detachment 404 3 rd Avenue McLennan, AB T0H 2L0 | Allan.paterson@rcmp-grc.gc.ca 780-324-3086 | | | Basement | | | | and door is 33" but wider if they take door off |
| | | Jacobs Ladder | 1 | | | | | |
| | | Elliptical | 1 | | | | | |
| | | Rower | 1 | | | | | |
| MILK RIVER Milk River RCMP Detachment Box 537 605 Main St N Milk River, AB T0K 1M0 | Stewart Gemmill Stewart.d.gemmill@rcmp-grc.gc.ca 403-647-2427 | Functional Trainer | 1 | Bay door; gym in the garage | n/a | Confirmed dimensions 93' ht | adequate | |
| | | Bench | 1 | | | | | |
| | | Olympic Plates Round 2 x 45 plates = 90lbs 2 x 35 plates = 70lbs 2 x 25 plates = 50lbs 2 x 10 plates = 20lbs 2 x 5 plates = 10lbs | 2 2 2 2 2 | | | | | |
| NANTON Nanton RCMP Detachment 2501-21 St Nanton, AB T0L 1R0 | Travis OGILVIE Travis.ogilvie@rcmp-grc.gc.ca 403-646-5722 | Squat Rack | 1 | | | | | |
| | | Functional Trainer | 1 | | | | | |

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|--------------------------|--------|----------|----------|
| PROVOST Provost RCMP Detachment 5012 53 Ave Provost, AB T0B 3S0 | Katelyn PETTINGER Katelyn.pettinger@rcmp-grc.gc.ca 780-753-2215 780-753-7630 (cell) | Spin Bike | 1 | | | | |
| | | Rower | 1 | | | | |
| | | Spin Bike | 1 | | | | |
| | | Kettlebells 1x 15lbs 1x25 lbs 1 x 35 lbs 1x45 lbs 1x55lbs | 5 | | | | |
| REDWATER Redwater RCMP | Mark JOY Mark.joy@rcmp-grc.gc.ca | Treadmill | 1 | No: gym in garage bay | | | |
| | | Elliptical | 1 | | | | |
| | | Rower | 1 | | | | |
| | | Squat Rack | 1 | | | | |
| | | Functional Trainer | 1 | | | | |
| | | Plyo Boxes | 1 set | | | | |
| | | Dumbbells 2 x80 lbs 2x 85 lbs 2x 90 lbs 2x 95 lbs 2x 100lbs | 1 set 1 set 1 set 1 set 1 set | | | | |
| | | Dumbbell Rack | 1 | | | | |
| SWAN HILLS | Dean Purcka | Functional Trainer | 1 | No; gym in | stairs | Confirme | adequate |

| | | | | | | | |
|---|---|--|---|-----------------------------|--------|---|----------|
| Swan Hills RCMP Detachment Box 237 5538 Main Street Swan Hills, AB T0G 2C0 | Dean.allan.purcka@rcmp-p-grc.gc.ca 780-333-4450 | Squat Rack | 1 | basement | | dimensions 93" if they put in a new space | |
| TABER Taber RCMP Detachment 4521 Hackney Drive Taber, AB T1G 2C6 | Kevin MCKENNA Kevin.mckenna@rcmp-p-grc.gc.ca 403-223-4447 | Treadmill | 1 | | | | |
| TOFIELD Tofield RCMP Detachment Box 540 5515 49 Street Tofield, AB T0B 4J0 | Mark Pearce Mark.pearce@rcmp-p-grc.gc.ca 780-662-3353 | Treadmill | 1 | No; gym in basement | stairs | adequate | Adequate |
| | | Dumbbells 2x 40 lbs | | | | | |
| VULCAN Vulcan RCMP Detachment Box 776 165075A Range Rd 244 Vulcan, AB T0L 2B0 | Dana Williams Dana.r.williams@rcmp-p-grc.gc.ca 403-485-2267 | Functional Trainer | 1 | Bay door; gym on main floor | n/a | Confirmed dimensions 93" | adequate |
| | | Olympic Plates Round 8 x 45 plates = 360lbs | 8 | | | | |

N° de l'invitation - Solicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « D »

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

SRCL #2017-11126370



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

K Div

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine | | 2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction | |
| RCMP | | Fitness and Lifestyle | |
| 3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance | | 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant | |
| 4. Brief Description of Work / Brève description du travail Vendor will be required to fulfill contract for delivering, uncrating, assembling, testing and tuning fitness equipment that will be purchased through Procurement. Vendors will have scheduled appointments to K Division RCMP Detachments where they will need access to deliver fitness equipment (treadmills, bikes, equest racks, etc) and install. Most locations can be completed in one day. | | | |
| 5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui | |
| 5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui | |
| 6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis | | | |
| 6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui | |
| 6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui | |
| 6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? | | <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes Non Oui | |
| 7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès | | | |
| Canada <input checked="" type="checkbox"/> | NATO / OTAN <input type="checkbox"/> | Foreign / Étranger <input type="checkbox"/> | |
| 7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion | | | |
| No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> | All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/> | No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> | |
| Not releasable À ne pas diffuser <input checked="" type="checkbox"/> | | | |
| Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> | |
| Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: | |
| 7. c) Level of information / Niveau d'information | | | |
| PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> | NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/> | PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> | |
| PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/> | PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> | |
| PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> | NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> | |
| CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/> | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> | |
| SECRET SECRET <input type="checkbox"/> | COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | SECRET SECRET <input type="checkbox"/> | |
| TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | | TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> | |
| TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> | | TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/> | |

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Government of Canada
Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

PART A - CONTINUUM / PARTIE A - ÉCHELLE

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, indicate the level of sensitivity:

Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?

Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :

Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

☐ RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ

☐ CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL

☐ SECRET
SECRET

☐ TOP SECRET
TRÈS SECRET

☐ TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT

☐ NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL

☐ NATO SECRET
NATO SECRET

☐ COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET

☒ SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS

Special comments:

Commentaires spéciaux :

We will have escorts scheduled once we know delivery dates

FA2 with escort

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.

REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?

Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

☐ No ☐ Yes
Non Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?

Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?

Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?

Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?

Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?

Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

☒ No ☐ Yes
Non Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

Security Classification / Classification de sécurité

PART C - continued / PARTIE C - suite

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

| Category Catégorie | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CLASSIFIED CLASSIFIÉ | | | NATO | | | | COMSEC | | | | | |
|--|----------------------|---|---|----------------------------------|--------|-------------------------------------|---|----------------------|----------------|---|----------------------|---|---|--------------|--------|-------------------------------------|
| | A | B | C | CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET | NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE | NATO CONFIDENTIAL | NATO SECRET | COMSEC TOP SECRET COMSEC TRÈS SECRET | PROTECTED PROTÉGÉ | | | CONFIDENTIAL | SECRET | TOP SECRET TRÈS SECRET |
| | | | | | | | | | | | A | B | C | | | |
| Information / Assets Renseignements / Biens Production | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Media / Support TI | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IT Link / Lien électronique | | | | | | | | | | | | | | | | |

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non

☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?

La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

☒ No
Non

☐ Yes
Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).

Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

ANNEXE «E»

Critères d'évaluation technique obligatoires

| Équipement et spécifications | Quantité | Conforme | |
|--|----------|----------|-----|
| | | Oui | Non |
| Exigences générales relatives à tout l'équipement : | | | |
| Chaque pièce d'équipement : <ul style="list-style-type: none"> - doit être livrée au détachement, puis installée; - doit être accompagnée d'une feuille de spécifications. | | | |
| ÉQUIPEMENT D'ENTRAÎNEMENT CARDIOVASCULAIRE | | | |
| Les tapis roulants et les exercices elliptiques doivent minimalement être couverts par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit : <ul style="list-style-type: none"> 7 ans pour le bâti et le moteur; 2 ans pour toutes les pièces, y compris les composants mécaniques et électriques; 1 an pour la main-d'œuvre, y compris pour l'écran d'ordinateur. | | | |
| Les cardiovélos doivent être couverts par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit : <ul style="list-style-type: none"> 7 ans pour le bâti; 2 ans pour les pièces; 1 an pour la main-d'œuvre; 6 mois pour les articles soumis à l'usure. | | | |
| La machine à ramer doit être couverte par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit : <ul style="list-style-type: none"> 2 ans pour le cadre; 2 ans pour le moniteur et les pièces mobiles; 1 an pour la main-d'œuvre, y compris pour l'écran d'ordinateur. | | | |
| L'exerciceur Jacobs Ladder doit être couvert par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme suit : <ul style="list-style-type: none"> 1 an pour la main-d'œuvre; 4 ans pour les pièces. | | | |
| Tapis roulant commercial : | 9 | | |

| | | | |
|---|----|--|--|
| <p>Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Moteur : Moteur à fonctionnement continu de 4 HP, courant alternatif Électrique : circuits dédiés de 120 volts, 20 ampères Vitesse : plage de vitesses de 0,5 mi/h à 12 m/h Inclinaison : plage de réglage de 0 à 15 %, par paliers de 0,5 % Surface de course : dimensions minimales de 60 pouces sur 20 pouces Programmes : au moins 10 programmes préenregistrés, en plus du mode de démarrage rapide.</p> | | | |
| <p>Exerciseur elliptique avec bras Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Autodynamique Rampe d'inclinaison (optionnelle) : 20 niveaux, réglable sur une plage minimale de 13 degrés Résistance : au moins 20 niveaux de résistance Programmes : au moins 6 programmes préenregistrés, en plus du mode de démarrage rapide Moniteur de fréquence cardiaque : par capteurs tactiles et/ou télémétrie sans fil Bras mobiles à double action Poids maximal de l'utilisateur : 350 lb Éléments devant affichés (au minimum) : nombre de calories éliminées, distance parcourue, fréquence cardiaque, inclinaison, résistance, cadence/vitesse/foulées par minute et temps écoulé Supports pour bouteilles d'eau</p> | 4 | | |
| <p>Cardiovélo : Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Chaîne cinématique : entraînement par courroie sans entretien Volant d'inertie d'un poids minimal de 38 lb situé à l'arrière du cardiovélo ou sous le siège de celui-ci. Résistance réglable Guidon multipositions à réglages simples Siège : se déplace vers l'avant et vers l'arrière, et à</p> | 10 | | |

| | | | |
|---|---|--|--|
| la verticale. Roulettes de transport permettant d'entreposer ou de déplacer facilement l'appareil. Cale-pied et pédales avec courroie standard Pied de nivellement pour stabiliser l'appareil et protéger le plancher. Au moins un support à bouteille (capacité maximale d'un litre) Supports au sol antidérapants Poids maximal de l'utilisateur : 300 lb | | | |
| Machine à ramer : Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Écran d'ordinateur : écran de performance programmable Volant d'inertie conçu de façon à minimiser les bruits. Amortisseur : contrôles permettant d'ajuster la résistance Rail en aluminium muni d'un rail de fixation de siège en acier inoxydable. Poids maximal de l'utilisateur : 350 lb Repose-pieds flexibles pouvant s'ajuster à la longueur et à la largeur des chaussures. Roulettes de transport permettant d'entreposer ou de déplacer facilement l'appareil. | 9 | | |
| Exerciseur Jacobs Ladder Commercial (aucune restriction quant au nombre total d'heures quotidiennes d'utilisation) Autodynamique Inclinaison de 40 degrés Peut se régler en hauteur afin de pouvoir être utilisé par des personnes de toutes tailles. Barreaux d'escalade en érable massif Bâti : acier tubulaire soudé Éléments devant affichés : temps écoulé, nombre de calories éliminées, fréquence cardiaque, nombre de pieds escaladés et taux de montée (nombre de pieds par minute). | 3 | | |

| Équipement et spécifications | Quantité | Conforme | |
|---|----------|----------|-----|
| | | Oui | Non |
| Exigences générales relatives à tout l'équipement : | | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| <p>Chaque pièce d'équipement :</p> <ul style="list-style-type: none"> - doit être livrée au détachement, puis installée; - doit être accompagnée d'une feuille de spécifications. | | | |
| <p>Appareil d'entraînement en force musculaire :</p> <p>Dans la mesure du possible, l'appareil d'entraînement en force musculaire doit avoir les spécifications suivantes :</p> <p>De qualité industrielle/commerciale Les cadres doivent être faits en acier de calibre 12 (minimum), avoir un revêtement en poudre d'une couleur standard de l'industrie (p. ex., blanc ou gris) et être construits en une seule pièce solide faite de tubes robustes d'au moins 2 po sur 2 po (de préférence des tubes robustes de 3 po sur 3 po). Les boulons doivent être en zinc de classe 5 minimum. Sièges rembourrés, dossiers, accoudoirs d'une couleur standard de l'industrie (p. ex., noir), éléments de protection additionnelle dans les endroits à forte utilisation. Sièges, repose-jambes et poignées faciles à ajuster. Les poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers prélubrifiés. Câble recouvert de nylon d'au moins 3/16 po de qualité aéronautique ou courroies en kevlar et en polyamide. Systèmes à cames d'adaptation à la force relative Support moulé pour protection du plancher L'ensemble des poulies doivent au moins être en nylon renforcé de fibre de verre et munies de paliers prélubrifiés. Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort.</p> <p>L'appareil d'entraînement en force musculaire doit minimalement être couvert par une garantie du fabricant à exécuter sur les lieux, comme indiqué ci-dessous :</p> | | | |

| | | | |
|--|----|--|--|
| <p>Au moins 10 ans pour les bâtis (à l'exclusion de la peinture); 2 ans pour les pièces (paliers, goupilles-ressorts); 1 an pour les coussinets, les poignées et les pièces non précisées.</p> | | | |
| <p>Module d'exercice compact Au moins deux empilages de poids de 220 lb Barre de traction Trousse d'accessoires comprenant diverses poignées, courroies, barres, etc. Conception compacte optimisant les possibilités de disposition. Goupilles à charges guidées fixées à la pile de poids. Plaques d'instructions Taille maximale de 71,5 po (largeur) sur 66 po (longueur ou profondeur) sur 93 po (hauteur)</p> | 11 | | |
| <p>Cage/support à usage multiple Différents niveaux d'ajustement à deux pouces d'intervalle Les barres de sécurité doivent au moins mesurer 17 po et être constituées d'acier de calibre 11 (2 po sur 3 po). Rangement intégré des poids Au moins 16 niveaux de réglage</p> | 8 | | |
| <p>Presse à cuisses inclinée Inclinaison de 45 degrés Paliers linéaires pour un coulissement aisé Dossier réglable Repose-pieds surdimensionné Paliers surdimensionnés et scellés à alignement automatique glissant sur des arbres de guidage trempés Rangement intégré des poids</p> | 2 | | |
| <p>Banc à usages multiples Doit être réglable à plat/incliné/droit. Doit comporter un dossier réglable à au moins cinq positions. Les goupilles doivent être en acier robuste et à ressort. Bâti en acier de calibre 11. Bâti revêtu d'un fini en poudre électrostatique</p> | 3 | | |

| | | | |
|---|--------------------------------------|--|--|
| | | | |
| Haltères caoutchoutés De conception et de fabrication SDS. Ne peuvent ni tourner ni se desserrer. Tête monopiece en acier moulé robuste enveloppée dans du caoutchouc. Le caoutchouc ne doit ni se fissurer ni se décolorer. Haltères de 5 à 120 lb, par paliers de 5 lb | 10 jeux d'haltères de paliers variés | | |
| Support pour haltères Revêtu d'un fini en poudre électrostatique. Les boulons doivent être en zinc de classe 5 minimum. Cadre tubulaire en acier de calibre 11 minimum. Options 2 et 3 tiers. Doit pouvoir supporter les haltères caoutchoutés décrits et les haltères de dimensions normales. | 9 | | |
| Barre à disque olympique Barre de sept pieds Système de préhension moleté Paliers autolubrifiants Barre d'un diamètre de 28 à 32 mm | 9 | | |
| Disques olympiques Doivent être de poids olympiques Doivent être de forme circulaire Doivent être munis d'une poignée ergonomique La taille du trou des disques olympiques doit correspondre à la taille de la barre olympique. La taille des poids olympiques augmente par paliers de 2,5, 5, 10, 25, 35 et 45 lb. Les disques doivent clairement afficher les paliers de poids précisés. Incluent des poignées ou des emplacements pour les doigts en facilitant le transport et le retrait des barres olympiques, et favorisant la sécurité. | 76 disques de divers poids | | |
| Disques olympiques de type pare-chocs Tête en acier moulé robuste en une seule pièce enveloppée dans du caoutchouc. Le caoutchouc doit avoir une épaisseur d'au moins 6 mm et être inodore. Le caoutchouc ne doit ni se fissurer ni se décolorer. Disques olympiques de 2,5 à 45 lb Jeux individuels ou jeux de disques olympiques | 54 disques de divers poids | | |

| | | | |
|-----------------|--|--|--|
| Couleur : noir. | | | |
|-----------------|--|--|--|

| Équipement et spécifications | Quantité | Conforme | |
|--|--|----------|-----|
| | | Oui | Non |
| Accessoires d'entraînement | | | |
| Caissons pliométriques souples Surface antidérapante La base des caissons doit être large afin d'assurer leur stabilité. Doivent être constitués de mousse à haute densité et recouverts de vinyle. Chaque caisson doit être muni de bandes de Velcro pour assurer sa stabilité. Empilables Les jeux doivent comprendre des caissons d'une hauteur allant de 6 à 24 pouces. | 9 jeux de caissons | | |
| Tapis 2 pieds (largeur) sur 5 pieds (longueur) sur 1 pouce (épaisseur) Noirs Munis d'une poignée permettant de les accrocher au mur. Recouverts d'un vinyle de 20 onces. | 22 | | |
| Ballons d'entraînement Revêtement durable et coussiné Ballons pleins De 2 à 34 lb | 8 ballons au total | | |
| Bandes pour tractions à la barre fixe Bandes en latex continues robustes Doivent être offertes en diverses résistances, allant de faible à élevée. | 30 bandes au total 10 bandes à légère résistance 10 bandes à résistance intermédiaire 10 bandes à résistance élevée | | |
| Cordes ondulatoires Diamètre de 1,5 po Longueur de 30 à 50 po Offrent une bonne durabilité et ne perdent pas de fibres | 4 | | |
| Haltères kettlebell En acier moulé robuste De poids divers (de 15 à 60 lb) | 11 haltères au total 3 haltères de 15 lb 2 haltères de 25 lb 2 haltères de 35 lb 2 haltères de 45 lb 1 haltère de 60 lb | | |

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M5000-184289/001/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M5000-184289

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
STN-7-40041

Id de l'acheteur - Buyer ID
STN205
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

| | | | |
|-------------------------------------|--|--|--|
| | | | |
| Fabricant/revendeur autorisé | Le soumissionnaire doit fournir la preuve qu'il est un fabricant/revendeur autorisé. | | |